

# Guía breve para la presentación de referencias

## Libros completos

### *Un solo autor*

#### *Referencias a pie de página*

<sup>1</sup> Peter Bürger, *Teoría de la vanguardia* (Barcelona: Ediciones Península, 1987).

<sup>2</sup> Bürger, *Teoría de la vanguardia*, 78.

<sup>1</sup> Lilia Viejra, *La voz de México (1870-1875). La prensa católica y la reorganización conservadora* (México: UNAM, IIB / INAH / Conaculta, 2008), 45. ← diagonal para separar editoriales

#### *Citas inmediatamente subsecuentes*

<sup>3</sup> *Ibid.*, 56. ← misma obra, diferente página

<sup>4</sup> *Ibid.* ← misma obra y página

### *Lista de referencias*

Bürger, Peter. *Teoría de la vanguardia*. Barcelona: Ediciones Península, 1987.

Viejra, Lilia. *La voz de México (1870-1875). La prensa católica y la reorganización conservadora*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas / Instituto Nacional de Antropología e Historia / Conaculta, 2008.

## **Dos o tres autores**

### **Referencias a pie de página**

<sup>1</sup> Francisco de Solano y Salvador Bernabéu Albert, *Estudios (nuevos y viejos) sobre la frontera* (Madrid: CSIC, 1991), 54-55. [← siglas en la editorial \(si aplica\)](#)

<sup>6</sup> Susana González, Karen Zambrano y Daniel Centeno, *Micronopios* (México: CreateSpace, 2013).

<sup>7</sup> Solano y Bernabéu, *Estudios (nuevos y viejos)*, 86. [← título breve a partir de la segunda mención](#)

<sup>11</sup> González, Zambrano y Centeno, *Micronopios*, 15.

### **Lista de referencias**

Solano, Francisco de y Salvador Bernabéu Albert. *Estudios (nuevos y viejos) sobre la frontera*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1991. [← siglas de la editorial desatadas](#)

González, Susana, Karen Zambrano y Daniel Centeno. *Micronopios*. México: CreateSpace, 2013.

## **Cuatro o más autores**

### **Referencias a pie de página**

<sup>1</sup> José Manuel Bustos Gisbert *et al.*, *La fosilización en el aprendizaje de segundas lenguas: el buen aprendiz* (Salamanca: Luso-Española de Ediciones, 2006), 100.

<sup>2</sup> Guy Brett *et al.*, *Lygia Clark* (Barcelona: Fundación Antoni Tàpies, 1997), 114-116.

<sup>3</sup> Bustos Gisbert *et al.*, *La fosilización en el aprendizaje*, 110.

<sup>5</sup> Brett *et al.*, *Lygia Clark*, 120.

### ***Lista de referencias***

Bustos Gisbert, José Manuel, Juan Felipe García Santos, Javier de Santiago Guervós, Jorge Juan Sánchez Iglesias, Soledad Martín Martín, Elena Natal Prieto y José Agustín Torijano Pérez. *La fosilización en el aprendizaje de segundas lenguas: el buen aprendiz*. Salamanca: Luso-Española de Ediciones, 2006. ← incluir todos los autores

### ***Autor más editor o traductor***

#### ***Referencias a pie de página***

<sup>1</sup> Salvador Fernández Ramírez, *La enseñanza de la gramática y la literatura*, ed. de José Polo (Madrid: Arco / Libros, 1985), 145-146. ← no usar “editado por”, “coordinado por”, etc.

<sup>2</sup> André Gide, *El inmoralista*, trad. de Julio Cortázar (Buenos Aires: Argos, 1947).

<sup>3</sup> Fernández Ramírez, *La enseñanza de la gramática*, 50.

<sup>4</sup> Gide, *El inmoralista*, 156.

### ***Lista de referencias***

Fernández Ramírez, Salvador. *La enseñanza de la gramática y la literatura*. Edición de José Polo. Madrid: Arco / Libros, 1985. ← ed., trad., comp., pról., etc., no van abreviados

Gide, André. *El inmoralista*. Traducción de Julio Cortázar (Buenos Aires: Argos, 1947).

## ***Editor, traductor o compilador en lugar del autor***

### ***Referencias a pie de página***

- <sup>1</sup> Carmen Bernand, comp., *Descubrimiento, conquista y colonización de América a quinientos años* (México: FCE, 1998), 30.
- <sup>6</sup> Bernand, *Descubrimiento, conquista y colonización*, 35.

### ***Lista de referencias***

Bernand, Carmen, compiladora. *Descubrimiento, conquista y colonización de América a quinientos años*. México: Fondo de Cultura Económica, 1998.

## ***Organizaciones o dependencias como autor***

### ***Referencias a pie de página***

- <sup>1</sup> University of Chicago Press, *The Chicago Manual of Style*, 16a ed. (Chicago: University of Chicago Press, 2010), 701.
- <sup>7</sup> University of Chicago Press, *The Chicago Manual of Style*, 702.

### ***Lista de referencias***

University of Chicago Press. *The Chicago Manual of Style*, 16 ed. Chicago: University of Chicago Press, 2010.

# Capítulos o partes de un libro

## *Introducción o prefacio*

### *Referencias a pie de página*

<sup>1</sup> Roberto Heredia, introducción a *Sobre el dominio de los indios y la guerra justa*, de fray Alonso de la Vera Cruz, ed. de Roberto Heredia (México: UNAM, IIH, 2004), 12-60.

<sup>6</sup> Heredia, introducción, 28.

### *Lista de referencias*

Heredia, Roberto. Introducción a *Sobre el dominio de los indios y la guerra justa*, de fray Alonso de la Vera Cruz. Edición de Roberto Heredia, 12-60. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 2004.

## *Capítulo de libro de un solo autor*

### *Referencias a pie de página*

<sup>1</sup> Marcelo Pacheco, “La Argentina y una mirada travestida. Emilio Pettoruti entre los espejos”, en *Arte, historia e identidad en América: Visiones comparativas* (México: UNAM, 1994), 789-802.

<sup>6</sup> Pacheco, “La Argentina y una mirada travestida...”, 56. ← título breve a partir de la segunda mención, con puntos suspensivos

### ***Lista de referencias***

Pacheco, Marcelo. “La Argentina y una mirada travestida. Emilio Pettoruti entre los espejos”. En *Arte, historia e identidad en América: Visiones comparativas*, 789-802. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 1994. ← siempre incluir el rango de páginas del capítulo

### ***Capítulo de libro colectivo***

<sup>1</sup> David A. Brading, “El patriotismo criollo y la nación mexicana”, en *Cinco miradas británicas a la historia de México*, ed. de Salvador Rueda, Laura Emilia Pacheco y Jordi Doce (México: Conaculta / INAH, 2000), 69-109.

<sup>3</sup> Brading, “El patriotismo criollo...”, 70.

### ***Lista de referencias***

Brading, David A. “El patriotismo criollo y la nación mexicana”. En *Cinco miradas británicas a la historia de México*. Edición de Salvador Rueda Laura Emilia Pacheco y Jordi Doce, 69-109. México: Conaculta / Instituto Nacional de Antropología e Historia, 2000.

## **Otros elementos de libros**

### ***Varios volúmenes o tomos***

#### ***Referencias a pie de página***

<sup>1</sup> Ignacio Manuel Altamirano, *La literatura nacional. Revistas, ensayos, biografías y prólogos*. t. 3 (México: Porrúa, 1949), 55. ← un tomo en específico, siempre con números arábigos

<sup>4</sup> Muriel St. Clare Byrne, ed., “A few more words on the subject”, en *The Lisle Letters* (Chicago: University of Chicago Press, 1981), 4: 243. ← un capítulo dentro de un tomo en específico

<sup>5</sup> Miguel León-Portilla, ed., *Cantares mexicanos*, 2 t. (Méjico: UNAM, 2011). [← todos los tomos](#)

<sup>6</sup> Altamirano, *La literatura nacional*, 70.

### ***Lista de referencias***

Altamirano, Ignacio Manuel. *La literatura nacional. Revistas, ensayos, biografías y prólogos*. T. 3. Méjico: Porrúa, 1949.

Byrne, Muriel St. Clare, editor. “A few more words on the subject”. En *The Lisle Letters*. T. 4, 225-256. Chicago: University of Chicago Press, 1981.

León-Portilla, Miguel, editor. *Cantares mexicanos*. 2 t. Méjico: Universidad Nacional Autónoma de Méjico, 2011.

### ***Series***

#### ***Referencias a pie de página***

<sup>1</sup> Ingrid E. Fey y Karen Racine, ed., *Strange Pilgrimages. Exile, Travel, and National Identity in Latin America, 1800-1900's*, Jaguar Books on Latin America 22 (Wilmington, Delaware: Scholarly Resources Books, 2000), 76.

<sup>3</sup> Fey y Racine, ed., *Strange Pilgrimages*, 80.

### ***Lista de referencias***

Fey, Ingrid E. y Karen Racine, editores. *Strange Pilgrimages. Exile, Travel, and National Identity in Latin America, 1800-1900's*. Jaguar Books on Latin America 22. Wilmington, Delaware: Scholarly Resources Books, 2000.

## Consultados en línea

### Referencias a pie de página

<sup>1</sup> Peer Schmidt, Sebastian Dorsch y Hedwig Herold-Schmidt, eds., *Religiosidad y clero en América Latina - Religiosity and Clergy in Latin America* (Colonia: Böhlau Verlag, 2011), <https://doi.org/10.7788/boehlau.9783412214661>. ← URL también cierra con punto

<sup>3</sup> Schmidt, Dorsch y Herold-Schmidt, *Religiosidad y clero en América Latina*, 80.

### Lista de referencias

Schmidt, Peer, Sebastian Dorsch y Hedwig Herold-Schmidt. *Religiosidad y clero en América Latina - Religiosity and Clergy in Latin America*. Colonia: Böhlau Verlag, 2011. <https://doi.org/10.7788/boehlau.9783412214661>.

## En prensa

### Referencias a pie de página

<sup>1</sup> Roberto Gómez, *Los ecos del pasado: Una historia de las civilizaciones precolombinas* (Barcelona: Editorial Horizonte, [en prensa]).

<sup>3</sup> Gómez, *Los ecos del pasado*, 49.

### Lista de referencias

Roberto Gómez, *Los ecos del pasado: Una historia de las civilizaciones precolombinas*. Barcelona: Editorial Horizonte, [en prensa].

# Publicaciones periódicas

## *Artículos en revistas*

### *Referencias a pie de página*

<sup>1</sup> Octavio Paz y Rachel Phillips “Reflections of Mexico and the United States: Historical, Cultural, and Political Interactions Across Borders”, *The History Teacher* 13, núm. 3 (1980): 401-415, <https://doi.org/10.201610.2307/491679>. ← volumen sin etiqueta “vol.” y no va en cursivas

<sup>2</sup> Paz y Phillips, “Reflections of Mexico and the United States...”, 410. ← título abreviado a partir de la segunda mención y con puntos suspensivos

### *Lista de referencias*

Paz, Octavio y Rachel Phillips “Reflections of Mexico and the United States: Historical, Cultural, and Political Interactions Across Borders”. *The History Teacher* 13, núm. 3 (1980): 401-415. <https://doi.org/10.201610.2307/491679>.

## *Artículos de periódicos*

### *Referencias a pie de página*

<sup>1</sup> Andrés Bello, “Descubrimiento del punto de apoyo en el aire”, *El Siglo Diez y Nueve*, 8 de octubre de 1841: 5. ← páginas se separan con dos puntos

<sup>1</sup> Juan A. Mateos, “El Pensamiento”, *El Monitor Republicano*, año 11, núm. 3166, 8 de mayo de 1856: 1, <https://hndm.iib.unam.mx/p558075be7d1e63c9fea1a360>. ← sin fecha de consulta

<sup>4</sup> Juan A. Mateos, “El Pensamiento”, 2.

### ***Lista de referencias***

Bello, Andrés. “Descubrimiento del punto de apoyo en el aire”. *El Siglo Diez y Nueve*, 8 de octubre de 1841.

Mateos, Juan A. “El Pensamiento”. *El Monitor Republicano*, año 11, núm. 3166, 8 de mayo de 1856.  
<https://hndm.iib.unam.mx/p558075be7d1e63c9fea1a360>.

## **Otros tipos de referencias**

### ***Tesis***



#### ***Referencias a pie de página***

<sup>1</sup> Victoria Lerner, “La idea de Estados Unidos a través de los viajeros mexicanos: 1830-1945” (tesis de maestría en Historia, El Colegio de México, 1971), 102.

<sup>3</sup> Lerner, “La idea de Estados Unidos...”, 105.

### ***Lista de referencias***

Lerner, Victoria. “La idea de Estados Unidos a través de los viajeros mexicanos: 1830-1945”. Tesis de maestría en Historia, El Colegio de México, 1971.

## **Ponencias, conferencias, presentaciones**

### **Referencias a pie de página**

<sup>1</sup> Silvia Rodríguez Vázquez, “Flujos de traducción: Herramientas de ayuda a la gestión de proyectos en función de la situación de trabajo” (conferencia, Universidad de Salamanca, 8 de noviembre de 2012).

<sup>2</sup> Rodríguez Vázquez, “Flujos de traducción...”

### **Lista de referencias**

Rodríguez Vázquez, Silvia. “Flujos de traducción: Herramientas de ayuda a la gestión de proyectos en función de la situación de trabajo”. Conferencia, Universidad de Salamanca, 8 de noviembre de 2012.

## **Manuscritos en colecciones o repositorios**

### **Referencias a pie de página**

<sup>1</sup> Diego Marín de Alcázar, *Triennalis philosophiae cursus* [1667], BNM, Fondo Reservado, Ms. 243, 51r.

<sup>5</sup> Diego Marín de Alcázar, *Triennalis philosophiae cursus*, 60v.

### **Lista de referencias**

Marín de Alcázar, Diego. *Triennalis philosophiae cursus* [1667]. Biblioteca Nacional de México, Fondo Reservado, Ms. 243, 51r-61v.

## **Sitios web**

### **Referencias a pie de página**

<sup>1</sup> RAE, “Darío Villanueva: ‘El diccionario pertenece a todos los hispanohablantes’”, acceso el 20 de noviembre de 2016, <http://www.rae.es/noticias/dario-villanueva-el-diccionario-pertenece-todos-los-hispanohablantes>. ← páginas web siempre llevan fecha de consulta

<sup>3</sup> RAE, “Villanueva: ‘El diccionario pertenece a todos los hispanohablantes’”.

### **Lista de referencias**

Real Academia Española. “Darío Villanueva: ‘El diccionario pertenece a todos los hispanohablantes’”. Acceso el 20 de noviembre de 2016. <http://www.rae.es/noticias/dario-villanueva-el-diccionario-pertenece-todos-los-hispanohablantes>.

## **Blogs**

### **Referencias a pie de página**

<sup>1</sup> Laura Fernández, “La Influencia de la Revolución Industrial en la Estructura Social del Siglo XIX: Un Análisis Comparativo”, Historias en Movimiento (blog), 17 de marzo de 2012, <http://blog.historiasem.com/2012/influerevinds>. ← fecha de publicación de la entrada del blog

### **Lista de referencias**

Fernández, Laura. “La Influencia de la Revolución Industrial en la Estructura Social del Siglo XIX: Un Análisis Comparativo”. Historias en Movimiento (blog), 17 de marzo de 2012. <http://blog.historiasem.com/2012/influerevinds>.

## **Diccionarios o encyclopedias en línea**

### **Referencias a pie de página**

<sup>1</sup> GDN, s. v. “ahahuia”, acceso el 21 de septiembre de 2016, <http://www.gdn.unam.mx/diccionario/consultar/palabra/ahahuia/id/27606>.

### ***Lista de referencias***

Gran Diccionario Náhuatl. S. v. “ahahuia”. Acceso el 21 de septiembre de 2016.  
<http://www.gdn.unam.mx/diccionario/consultar/palabra/ahahuia/id/27606>.

## **Cartas en recopilaciones**

### **Referencias a pie de página**

<sup>1</sup> Henry Adams a Charles Gaskell, Baden, 22 de septiembre de 1867, en *Letters of Henry Adams, 1858-1891*, ed. de Worthington Chauncey Ford (Boston: Houghton Mifflin, 1930), 133-34.

<sup>3</sup> Adams a Gaskell, 22 de septiembre de 1867.

### ***Lista de referencias***

Adams, Henry. Henry Adams a Charles Gaskell, Baden, 22 de septiembre de 1867. En *Letters of Henry Adams, 1858-1891*. Edición de Worlhinglon Challncey Ford. Boston: Houghton Mifflin, 1930.

## Citas de fuentes secundarias (citado en)

### Referencias a pie de página

<sup>1</sup> Louis Zukofsky, “Sincerity and Objectification”, *Poetry* 37 (febrero de 1931): 269, citado en Bonnie Costello y Marianne Moore, *Imaginary Possessions* (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1981), 78.

\* Nota: Citar de una fuente secundaria no es recomendable, pues se espera que el investigador corrobore por sí mismo las fuentes. Sin embargo, si la fuente original no está disponible, deben citarse tanto la fuente primaria como la consultada. En la bibliografía completa es necesario citar convencionalmente la fuente consultada.

### Lista de referencias

Zukofsky, Louis. “Sincerity and Objectification”, *Poetry* 37 (febrero de 1931): 269. Citado en Bonnie Costello y Marianne Moore, *Imaginary Possessions*, 78. Cambridge: Harvard University Press, 1981.

## Videos

<sup>1</sup> “Octavio Paz recita ‘Blanco’” [video], Verboilustrado, acceso el 27 de marzo de 2023, <https://www.youtube.com/watch?v=sx59W3HrNoE>.

### Lista de referencias

“Octavio Paz recita ‘Blanco’” [video]. Verboilustrado. Acceso el 27 de marzo de 2023. <https://www.youtube.com/watch?v=sx59W3HrNoE>.